



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
14 March 2019  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Заключительные замечания по седьмому периодическому докладу Анголы\*

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Анголы (CEDAW/C/AGO/7) на своих 1673-м и 1674-м заседаниях, состоявшихся 27 февраля 2019 года (см. CEDAW/C/SR.1673 и CEDAW/C/SR.1674). Подготовленный Комитетом перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/AGO/Q/7, а ответы государства-участника — в документе CEDAW/C/AGO/Q/7/Add.1.

#### A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его седьмого периодического доклада. Он также благодарит государство-участник за представленный доклад о принятых мерах по выполнению предыдущих заключительных замечаний Комитета (CEDAW/C/AGO/CO/6/Add.1), за письменные ответы на перечень тем и вопросов, сформулированных предсессионной рабочей группой, а также за сделанное делегацией устное сообщение и дополнительные разъяснения по вопросам, которые были заданы членами Комитета в устной форме в ходе диалога.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление многопрофильной делегации во главе с министром по делам семьи и женщин Рут М. Мишинже. В состав делегации также входили представители Министерства социальных связей, по делам семьи и женщин, Министерства юстиции и по правам человека, Министерства иностранных дел, Министерства культуры, Министерства образования, Министерства здравоохранения, Министерства внутренних дел, Министерства труда, социального обеспечения и по делам государственных учреждений, Министерства охраны окружающей среды, Гражданской канцелярии президента Республики, Государственной прокуратуры, Управления омбудсмена по правам человека и Постоянного представительства Анголы при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

\* Приняты Комитетом на его семьдесят второй сессии (18 февраля — 8 марта 2019 года).



## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый со времени рассмотрения в 2013 году предыдущего доклада государства-участника в проведении законодательных реформ, в частности принятие Указа президента № 155/16 от 9 августа 2016 года о создании системы правовой и социальной защиты домашних работников.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию своей институциональной и нормативно-правовой базы, направленные на ускорение процесса ликвидации дискриминации в отношении женщин и содействие обеспечению гендерного равенства, и в частности принятие следующих документов:

а) Указа президента № 143/17 от 26 июня 2017 года «Об утверждении национального плана действий по выполнению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности»;

б) Указа президента № 222/13 от 24 сентября 2013 года «Об утверждении национальной политики в области гендерного равенства и справедливости»;

в) Указа президента № 26/13 от 8 мая 2013 года «Об утверждении организационного плана по борьбе с семейно-бытовым насилием и созданию Межведомственного совета по реализации этого плана и графика его реализации».

6. Комитет с удовлетворением отмечает, что со времени рассмотрения предыдущего доклада государство-участник ратифицировало следующие международные и региональные договоры или присоединилось к ним:

а) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, — 19 сентября 2014 года;

б) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, — 19 сентября 2014 года;

в) Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи — 14 июня 2013 года;

д) Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности — 1 апреля 2013 года.

## **С. Цели в области устойчивого развития**

7. Комитет приветствует поддержку международным сообществом целей в области устойчивого развития и призывает к реализации принципа гендерного равенства де-юре (на законодательном уровне) и де-факто (по существу) в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса претворения в жизнь Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комитет напоминает о важности цели 5 и необходимости учета принципов равенства и недискриминации в процессе достижения всех 17 целей. Он настоятельно призывает государство-участник признать, что женщины являются движущей силой его устойчивого развития, и исходя из этого принять соответствующие программные меры и стратегии.

## D. Парламент

8. Комитет подчеркивает важнейшую роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. [A/65/38](#), часть 2, приложение VI). Он предлагает Национальному собранию в соответствии с его мандатом принять необходимые меры для выполнения настоящих заключительных замечаний в период до представления следующего периодического доклада согласно Конвенции.

## E. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

### Распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и общих рекомендациях Комитета

9. Комитет приветствует публикацию и распространение перевода Конвенции на португальском языке. Он также приветствует принятые планы и инициативы по укреплению потенциала нынешних и будущих сотрудников судебных органов и сил безопасности и полиции в области прав человека. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что женщины, в частности женщины в сельских и отдаленных районах и женщины, принадлежащие к группам меньшинств, по-прежнему не осведомлены о своих правах, закрепленных в Конвенции, и не располагают информацией о процедурах, необходимых для отстаивания своих прав в соответствии с национальным законодательством и Конвенцией и Факультативным протоколом к ней.

10. Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию ([CEDAW/C/AGO/CO/6](#), п. 8) и рекомендует государству-участнику:

- а) перевести Конвенцию на языки чокве, киконго, кимбунду, овамбо и умбунду и обеспечить ее широкое распространение;
- б) усилить целенаправленную информационно-просветительскую работу среди женщин, должностных лиц общин и муниципалитетов и традиционных, религиозных и общинных лидеров по вопросам прав женщин, закрепленных в Конвенции, и по процедурам Факультативного протокола, в том числе посредством укрепления сотрудничества с организациями гражданского общества в этой области.

### Правовая база равенства и дискриминационные законы

11. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что продолжающийся пересмотр ряда законов не приведет к принятию гендерно-ориентированных законодательных положений. Он обеспокоен тем, что:

- а) принятие гендерно нейтрального законодательства может привести к недостаточной защите женщин от прямой и косвенной дискриминации и, следовательно, помешать достижению реального равенства между женщинами и мужчинами;
- б) определения понятий «равные права» и «недискриминация» в статьях 21 h), 22 3) b) и 23 Конституции государства-участника не содержат всеобъемлющего определения дискриминации согласно статье 1 Конвенции.

12. В соответствии со своей общей рекомендацией № 28 (2010), касающейся основных обязательств государств-участников согласно статье 2 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) использовать в своем законодательстве, политике и программах подход, учитывающий гендерную проблематику;

б) принять всеобъемлющее определение дискриминации в отношении женщин, охватывающее все запрещенные основания для дискриминации, в том числе прямую и косвенную дискриминацию в публичной и частной сферах, а также пересекающиеся формы дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции и задачей 1 цели 5 в области устойчивого развития.

#### Доступ к правосудию

13. Комитет приветствует начало децентрализации судебной системы в результате принятия 2 февраля 2015 года Закона № 2/15 «О принципах и правилах организации и функционирования судов общей юрисдикции». Он принимает к сведению усилия по созданию альтернативных механизмов урегулирования конфликтов, в том числе посредством учреждения и регулирования деятельности внесудебных центров урегулирования споров, а также принятие Закона № 12/16 «О посредничестве и примирении в урегулировании конфликтов» и Исполнительного указа 290/17 «Об арбитраже». Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что женщины по-прежнему сталкиваются с многочисленными препятствиями в получении доступа к правосудию в силу следующих причин:

а) ограниченной доступности судов и внесудебных центров урегулирования споров, в частности в сельских районах;

б) отсутствия программ наращивания потенциала для субъектов, задействованных в традиционных механизмах урегулирования конфликтов, и ограниченного надзора за их функциями, что повышает риск увековечивания такими механизмами дискриминационных гендерных стереотипов и вредных традиционных пережитков;

в) сохраняющихся положений обычного права, которые не соответствуют Конвенции.

14. Комитет ссылается на свои предыдущие рекомендации (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 10) и в соответствии со своей общей рекомендацией № 33 (2015), касающейся доступа женщин к правосудию, рекомендует государству-участнику:

а) ускорить процесс децентрализации судов и создания центров внесудебного урегулирования споров на всей территории государства-участника, в частности в сельских районах, сопровождая этот процесс внесением процессуальных и соответствующих возрасту коррективов, с тем чтобы обеспечить доступ женщин к правосудию и более эффективно бороться с пересекающимися формами дискриминации, с которыми сталкиваются женщины, в частности женщины, проживающие в сельских районах, женщины-инвалиды, женщины, являющиеся жертвами гендерного насилия, и женщины-мигранты, женщины-просители убежища и женщины-беженцы, в соответствии с обязательствами, принятыми в рамках проводимого Советом по правам человека второго цикла универсального обзора государства-участника (A/HRC/28/11, п. 134.112);

б) провести целенаправленное обучение по тематике Конвенции и прав женщин для субъектов, задействованных в традиционных механизмах урегулирования конфликтов, с тем чтобы гарантировать надлежащую защиту прав женщин и девочек и сделать все возможное, чтобы они не подвергались опасности, и усилить мониторинг соответствующих функций для

обеспечения того, чтобы их выполнение соответствовало положениям Конвенции;

с) ускорить завершение продолжающейся работы по устранению несоответствий между обычным правом и Конституцией государства-участника и обеспечить предоставление всех необходимых гарантий, в том числе посредством принятия законодательных мер, для предотвращения нарушений прав, закрепленных в Конвенции, обычными судебными механизмами.

#### **Национальные механизмы по улучшению положения женщин**

15. Комитет принимает к сведению создание в 2017 году Министерства социальных связей, по делам семьи и женщин и представленную государством-участником информацию о том, что подразделения этого министерства представлены на провинциальном и муниципальном уровнях. Вместе с тем есть моменты, которые вызывают у обеспокоенность Комитета, а именно:

а) все еще не утвержденный план действий по осуществлению национальной стратегии в области гендерного равенства и справедливости после принятия соответствующей стратегии в 2013 году, в связи с чем отсутствуют базовые показатели, стратегии и задачи для осуществления прав женщин;

б) недостаточный объем людских, технических и финансовых ресурсов, что не позволяет новому Министерству эффективно вести свою работу по содействию осуществлению и защите прав женщин;

с) недостаточное число инициатив, непосредственно направленных на содействие учету гендерной проблематики и составлению бюджета с учетом гендерного фактора;

д) неэффективная координация усилий по обеспечению учета гендерной проблематики всеми национальными, провинциальными и муниципальными органами и их сотрудниками.

16. В соответствии со своей общей рекомендацией № 28 и задачей 5.с целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ускорить принятие плана действий по осуществлению национальной стратегии в области гендерного равенства и справедливости и применять ориентированный на результаты подход, основанный на конкретных показателях и целях для оценки результатов и прогресса, достигнутых в ходе осуществления этого плана, при обеспечении систематического и регулярного мониторинга и отчетности;

б) предоставить Министерству социальных связей, по делам семьи и женщин достаточный объем людских, технических и финансовых ресурсов, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свой мандат в качестве национального механизма по улучшению положения женщин;

с) усилить присутствие Межсекторального координационного совета по гендерным вопросам на всех уровнях государственного управления для обеспечения эффективной координации государственной политики и мер по улучшению положения женщин, а также мониторинга хода их осуществления и оценки их воздействия;

д) пересмотреть Закон № 15/10, включив в него положения о составлении бюджета с учетом гендерной проблематики, и оказать поддержку координаторам по гендерным вопросам в отраслевых министерствах,

правительственных департаментах и учреждениях в целях обеспечения эффективного учета гендерной проблематики.

#### **Национальные правозащитные учреждения**

17. Комитет принимает к сведению наличие Управления омбудсмана и представленную государством-участником информацию о том, что в настоящее время ведется работа по выделению ему отдельного бюджета. Вместе с тем он обеспокоен тем, что Управление не соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и что женщины не часто обращаются к нему за помощью из-за пробелов в его мандате в том, что касается гендерного равенства.

18. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ускорить принятие правовой базы, для того, чтобы Управление Омбудсмана могло эффективно соблюдать Парижские принципы в соответствии с обязательствами, принятыми в контексте универсального периодического обзора (A/HRC/28/11, п. 134.46);

б) предоставить Управлению Омбудсмана конкретный мандат по вопросам прав женщин, а также людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для выполнения его мандата;

с) рекомендовать Управлению Омбудсмана подать заявку на аккредитацию Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений.

#### **Женщины-правозащитники, журналисты и члены организаций гражданского общества**

19. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что право на свободу ассоциаций гарантируется его Конституцией (ст. 48) и национальным законодательством (Закон № 6/12). Вместе с тем он обеспокоен принятыми государством-участником мерами, которые ограничивают свободу выражения мнений, ассоциации и мирных протестов, в том числе посредством запугивания, преследования и применения насилия со стороны сотрудников полиции. Комитет принимает к сведению отмену Указа президента № 74/15 «О регулировании деятельности неправительственных организаций» и приветствует проведение в ноябре 2017 года форума с участием неправительственных организаций. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием какой-либо возможности для прямого взаимодействия с представителями гражданского общества в ходе подготовки к интерактивному диалогу и тем, что государство-участник не в полной мере использует вклад неправительственных организаций в дело улучшения положения женщин и социально-экономического развития.

20. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) безотлагательно принять и осуществить эффективные меры по защите женщин-правозащитников, журналистов и членов организаций гражданского общества, в частности тех, кто занимается вопросами прав женщин, и предоставить им возможность выполнять свою работу свободно и без страха оказаться жертвой преследования, насилия или запугивания или угрозы их применения, а также обеспечить привлечение к ответственности виновных в совершении таких актов, как уже было рекомендовано

Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/AGO/CO/4–5, п. 18);

б) сотрудничать с организациями гражданского общества, в частности с женскими ассоциациями, в разработке, осуществлении и мониторинге стратегий, программ и мер, направленных на улучшение положения женщин во всех охватываемых Конвенцией областях, а также в процессе представления докладов Комитету.

#### **Временные специальные меры**

21. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что со времени принятия 3 декабря 2010 года Закона № 22/10 «О политических партиях» государство-участник не приняло дополнительных временных специальных мер для ускорения процесса улучшения положения женщин, которые недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении, в частности женщин и девочек-инвалидов и сельских женщин.

22. В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и своей общей рекомендацией № 25 (2004) о временных специальных мерах Комитет напоминает о своих предыдущих замечаниях (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 16) и рекомендует государству-участнику:

а) повышать уровень осведомленности парламентариев, государственных должностных лиц, работодателей и широкой общественности о необходимости принятия временных специальных мер для достижения реального равенства между женщинами и мужчинами во всех охватываемых Конвенцией областях, в частности в тех, в которых женщины недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении;

б) принять дальнейшие правовые меры, включая установление квот и другие инициативные меры, в сочетании с целевыми показателями с указанием конкретных сроков, достаточным объемом ресурсов и санкциями за несоблюдение, для ускорения осуществления прав всех женщин в соответствии с Конвенцией, в частности женщин и девочек-инвалидов и сельских женщин и девочек.

#### **Стереотипы и вредные традиционные пережитки**

23. Комитет приветствует введение с принятием 23 января 2019 года нового Уголовного кодекса уголовной ответственности за проведение калечащих операций на женских половых органах, а также приветствует создание площадок для обсуждения вопросов гендерного равенства в общинах с участием представителей традиционных органов власти (собаш) посредством учреждения общинных центров мониторинга. Вместе с тем есть моменты, которые вызывают у обеспокоенность Комитета, а именно:

а) сохраняющиеся патриархальные нормы, которые носят дискриминационный по отношению к женщинам характер, сводят их роль лишь к репродуктивной функции и узаконивают вредные традиционные пережитки, включая детские и/или принудительные браки, приданое (лоболо), полигамию, левиратные браки, калечащие операции на женских половых органах, обвинение в колдовстве и социальную изоляцию женщин и девочек, обвиняемых в колдовстве;

б) тот факт, что в соответствии со статьей 24 Семейного кодекса детский и/или принудительный брак девочек, начиная с 15-летнего возраста, является законным и разрешается в порядке исключения;

с) отсутствие практики проведения расследования, судебного преследования и введения санкций в связи с заключением детских и/или принудительных браков;

d) отсутствие информации о детских и/или принудительных и полигамных браках, а также о левиратных союзах, заключаемых в соответствии с обычным правом.

24. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 18 а)) и в соответствии с общей рекомендацией № 31 (2014) Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и замечанием общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка о вредной практике (2014 год), а также руководствуясь задачей 3 цели 5 в области устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) запретить все вредные пережитки, в том числе детские и/или принудительные браки, выплату приданого, полигамию, левиратные браки и социальную изоляцию женщин и девочек, обвиняемых в колдовстве, и повысить эффективность программ просвещения общественности о негативном воздействии таких пережитков на осуществление женщинами и девочками своих прав, ориентированных на традиционных и религиозных лидеров и регионы, где вредные пережитки широко распространены, в частности Маланже;

б) ускорить пересмотр Семейного кодекса для обеспечения того, чтобы минимальный возраст вступления в брак составлял 18 лет как для девочек, так и для мальчиков, и объявить вне закона заключение всех детских и/или принудительных браков, под определение которых попадают браки, заключаемые в возрасте до 18 лет;

с) обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего заключение детских и/или принудительных браков, полигамию, заключение левиратных браков и калечащие операции на женских половых органах, путем проведения расследований, судебного преследования и наказания виновных;

d) в своем следующем периодическом докладе представить данные о детских и/или принудительных и полигамных браках, а также о левиратных союзах, заключаемых в соответствии с обычным правом.

#### **Гендерное насилие в отношении женщин**

25. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о том, что в настоящее время в консультации с гражданским обществом проводится обзор Закона № 25/11 «О борьбе с семейно-бытовым насилием». Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают беспокойство Комитета, а именно:

а) отсутствие всеобъемлющего запрета на все формы гендерного насилия в отношении женщин и девочек в государственной и частной сферах;

б) занижение числа сообщений о случаях гендерного насилия в отношении женщин и девочек из-за социальной легитимации насилия, культуры замалчивания и безнаказанности, стигматизации жертв со стороны медицинских работников и сотрудников правоохранительных органов, правовой неграмотности и отсутствия доверия к правоохранительным органам;

с) тот факт, что служба оказания экстренной телефонной помощи жертвам семейно-бытового насилия больше не работает;



d) частое обращение за услугами по примирению в делах о семейно-бытовом насилии к семейным советам;

e) неадекватность помощи и средств правовой защиты, предоставляемых женщинам, стремящимся вырваться из сопровождающихся насилием отношений, о чем свидетельствует, в частности, недостаточное число приютов и тот факт, что женщины предпочитают оставаться со своими семьями, несмотря на то что подвергаются семейно-бытовому насилию;

f) отсутствие данных о количестве зарегистрированных, расследованных и доведенных до суда дел, связанных с гендерным насилием в отношении женщин, включая семейно-бытовое насилие, а также о вынесенных приговорах.

**26. В соответствии с общей рекомендацией № 35 (2017) о гендерном насилии в отношении женщин, обновляющей общую рекомендацию № 19, и руководствуясь задачей 1 цели 5 в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **принять в консультации с гражданским обществом всеобъемлющий закон о предотвращении всех форм насилия в отношении женщин, включая экономическое, психологическое и физическое насилие, сексуальное насилие, изнасилование в браке и сексуальные домогательства в государственной и частной сферах, а также о борьбе с ними и наказании за них;**

b) **призывать женщин и девочек, ставших жертвами насилия, сообщать о случаях насилия в полицию, в том числе путем предоставления самим женщинам и девочкам, медицинским работникам и сотрудникам правоохранительных органов информации об уголовном характере таких актов, привлечения к ответственности за все акты насилия в отношении женщин и вынесения виновным надлежащего наказания;**

c) **ускорить выделение достаточного объема людских, технических и финансовых ресурсов для оптимального функционирования и наличия бесплатной круглосуточной службы оказания экстренной телефонной помощи жертвам семейно-бытового насилия на всей территории государства-участника;**

d) **принять все необходимые меры, включая правовые меры, для обеспечения того, чтобы дела о насилии в отношении женщин, включая семейно-бытовое насилие, ни при каких обстоятельствах не передавались на рассмотрение альтернативных органов по урегулированию конфликтов, включая семейные советы;**

e) **выделить достаточный объем ресурсов на реализацию и ускорить осуществление планов по расширению сети приютов и специализированных подразделений в полицейских участках и больницах на всей территории государства-участника, обеспечивая их доступность, и ускорить процесс создания многосекторальных групп по оказанию помощи жертвам, члены которых прошли надлежащую подготовку для предоставления медицинского обслуживания, психологической и юридической помощи и других вспомогательных услуг, позволяющих жертвам жить автономно;**

f) **сбирать данные в разбивке по полу, возрасту, статусу сельского или городского жителя, этнической принадлежности, религии, инвалидности, гражданству и миграционному статусу обо всех формах гендерного насилия, будь то в государственном или частном секторе, в том числе о количестве жалоб, судебных преследований и приговоров, вынесенных виновным, а также о количестве и возможностях приютов и консультационных и**

реабилитационных служб и объеме выделенных на них ресурсов (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 20 e)).

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

27. Комитет приветствует принятие 10 февраля 2014 года Закона № 3/14 «О введении уголовной ответственности за совершение преступлений, лежащих в основе отмывания денег», и создание 2 декабря 2014 года многосекторальной комиссии по борьбе с торговлей людьми. Вместе с тем он глубоко обеспокоен тем, что девочки из Бразилии, Вьетнама, Демократической Республики Конго и Китая, возраст которых не превышает 12 лет, становятся жертвами торговли людьми и ввозятся в государство-участник и/или перевозятся через его территорию для целей сексуальной эксплуатации и преступной деятельности. Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают у особую обеспокоенность Комитета, а именно:

- a) длительная задержка с принятием плана действий по борьбе с торговлей людьми и предоставленная в ходе диалога информация о том, что утверждение такого плана не является приоритетной задачей;
- b) отсутствие унифицированного механизма раннего выявления случаев торговли людьми и отсутствие системы направления жертв торговли людьми, в частности женщин и девочек, в учреждения, где им могут оказать необходимую помощь;
- c) нехватка людских, технических и финансовых ресурсов — в том числе приютов и служб оказания юридической, медицинской и психологической помощи, — выделяемых для защиты женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми;
- d) низкое число случаев судебного преследования и осуждения лиц, виновных в торговле людьми, и сообщения о соучастии сотрудников правоохранительных органов в торговле людьми и эксплуатации проституции.

28. В соответствии с задачей 2 цели 5 в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) приоритизировать и ускорить принятие национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, уделяя при этом особое внимание женщинам и девочкам, а также выделить достаточный объем ресурсов для его осуществления;
- b) реализовать планы по использованию комплексной системы управления социальными мероприятиями для выявления наиболее уязвимых лиц и ввести обязательное обучение сотрудников правоохранительных органов стандартным критериям раннего выявления и направления жертв торговли людьми в соответствующие службы для оказания им помощи и прохождения ими реабилитации;
- c) выделить достаточный объем ресурсов для создания легкодоступных приютов во всех провинциях государства-участника и для оказания в таких приютах надлежащей правовой, медицинской и психосоциальной помощи;
- d) обеспечить соблюдение законодательства о борьбе с торговлей людьми путем проведения расследований с учетом гендерных факторов, обеспечения судебного преследования и наказания виновных, включая государственных должностных лиц, причастных к торговле людьми и эксплуатации женщин и девочек в целях проституции.

29. Комитет приветствует отмену уголовной ответственности в отношении лиц, занимающихся проституцией. Вместе с тем его беспокоит отсутствие данных о женщинах и девочках, занимающихся проституцией, и мер по устранению коренных причин проституции в государстве-участнике, равно как и отсутствие стратегий и программ для женщин, желающих прекратить заниматься проституцией.

30. Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать и устранить коренные причины проституции, предоставить жертвам торговли людьми и, в частности, женщинам, занимающимся проституцией, доступ к приютам и кризисным центрам, а также предложить женщинам и девочкам, желающим прекратить заниматься проституцией, программы помощи и альтернативные возможности для получения ими дохода.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

31. Комитет отмечает, что в Законе № 22/10 от 3 декабря 2010 года «О политических партиях» предусматривается минимальная 30-процентная представленность женщин в списках политических партий, принимающих участие во всеобщих выборах. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен низкой представленностью женщин на руководящих должностях, о чем свидетельствуют показатели представленности женщин среди губернаторов провинций, составляющие 11,1 процента, снижение показателей представленности женщин в парламенте и отсутствие доступной информации о передовой практике, например о достижениях женской фракции в парламенте. Комитет обеспокоен тем, что эти цифры отражают неэффективность принятых временных специальных мер, что, в свою очередь, негативно скажется на предстоящих муниципальных выборах.

32. В соответствии со своей общей рекомендацией № 23 (1997) об участии женщин в политической и общественной жизни и задачей 5 цели 5 в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

a) проводить последовательную политику, направленную на поощрение полноценного и равноправного участия женщин в процессе принятия решений на национальном и местном уровнях, в том числе путем повышения уровня осведомленности политиков, средств массовой информации, традиционных лидеров и населения в целом о том, что полноценное, равноправное, свободное и демократическое участие женщин на равной с мужчинами основе в политической и общественной жизни является одним из условий эффективного осуществления положений Конвенции, а также достижения политической стабильности и экономического развития государства-участника;

b) создать механизм контроля за ходом осуществления статьи 20 m) Закона № 22/10 «О политических партиях» от 3 декабря 2010 года, в котором предусматриваются минимальная 30-процентная представленность женщин в списках политических партий и применение санкций за несоблюдение этого требования;

c) в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета принять дополнительные законодательные, политические и институциональные меры, включая временные специальные меры, такие как введение 50-процентной квоты, для расширения реального участия женщин в принятии решений, в том числе на уровне провинций.

### Гражданство

33. Комитет принимает к сведению законодательные и политические меры, принятые государством-участником для ускорения процесса получения документов, удостоверяющих личность. Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают беспокойство Комитета, а именно:

а) многие женщины, в частности сельские женщины, сталкиваются с препятствиями в получении удостоверений личности, что ограничивает их доступ, в частности, к образованию, здравоохранению, возможностям трудоустройства, банковским кредитам и собственности;

б) наличие требования о присутствии обоих родителей при регистрации рождения, что затрудняет своевременную регистрацию.

34. **В соответствии с общей рекомендацией № 32 (2014) по гендерным аспектам статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **активизировать усилия по обеспечению бесплатной выдачи удостоверений личности на всей территории страны, в том числе за счет более эффективной координации между соответствующими министерствами и увязки регистрации рождений с системами социальной защиты, здравоохранения и образования и социальными услугами;**

б) **отменить требование о присутствии обоих родителей при регистрации рождения.**

### Образование

35. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что его национальная стратегия борьбы с нищетой направлена на обеспечение всеобщего доступа к начальному образованию и ликвидации неграмотности. Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают беспокойство Комитета, а именно:

а) непропорционально высокий уровень неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах;

б) недостаточный и сокращающийся объем бюджетных ассигнований на сектор образования, что приводит к нехватке квалифицированных учителей, формированию неудовлетворительной учебной среды и приостановке строительства новых школ, в результате чего девочки вынуждены ходить до школы пешком на большие расстояния и лишены возможности пользоваться надлежащими санитарно-гигиеническими услугами;

с) задержки с завершением пересмотра школьных учебников, учебных программ и материалов для подготовки учителей, разработанных в целях устранения дискриминационных гендерных стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин;

д) отсутствие всеобъемлющих и учитывающих возрастные особенности учебных программ по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав;

е) недопредставленность девочек и женщин в такой традиционно мужской сфере, как образование, включая техническое и профессиональное образование.

36. В соответствии со своей общей рекомендацией № 36 (2017) о праве девочек и женщин на образование, а также задачей 1 цели 4 в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику продвигать идею о важности образования девочек на всех уровнях в качестве основы для расширения их прав и возможностей и:

а) повышать эффективность предназначенных для женщин всеохватных и целевых программ по обучению грамоте, в частности в сельских районах;

б) увеличить объем бюджетных ассигнований на строительство дополнительных школ, в частности в сельских районах, и повысить доступность школ и активизировать усилия по повышению качества образования, в том числе путем обеспечения того, чтобы увеличение числа поступающих в школу учеников сопровождалось увеличением числа квалифицированных учителей и учебных заведений, включая школы, оснащенные надлежащими санитарно-гигиеническими службами (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 28 с));

с) завершить пересмотр учебных программ, учебников и учебных материалов в целях ликвидации гендерных стереотипов, которые увековечивают и усиливают дискриминацию по признаку пола в отношении девочек и женщин;

д) безотлагательно ввести обязательную и учитывающую возрастные особенности учебную программу по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, включая такие вопросы, как отношения между полами и ответственное сексуальное поведение, на всех уровнях системы образования и обеспечить, чтобы эту программу предлагали в качестве отдельного предмета учителя, прошедшие надлежащую подготовку для преподавания этой темы (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 32 f));

е) призывать женщин и девочек выбирать нетрадиционные образовательные области и карьеру, в том числе занимать свою нишу в таких традиционно мужских областях, как естественные науки, техника, инженерное дело и математика, и гарантировать им доступ к техническому и профессиональному образованию и подготовке.

#### **Занятость и экономическая и социальная жизнь**

37. Комитет приветствует принятие 15 июня 2015 года Общего закона № 7/15 «О труде», в котором предусматриваются отпуск по беременности и родам и наличие микрокредитов для женщин, а также планы начать выплату денежных пособий уязвимым семьям. Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают беспокойство Комитета, а именно:

а) сохраняющаяся горизонтальная и вертикальная профессиональная сегрегация и концентрация женщин на работах с неполным рабочим днем и на низкооплачиваемых работах;

б) тот факт, что доступ к продовольственным субсидиям, пособиям по беременности и родам и кредитам возможен только при занятости в формальном секторе;

с) представленная государством-участником информация, согласно которой в период 2015–2017 годов только 25 процентов проведенных инспекций условий труда имели целью проверить условия труда женщин;

d) медленный прогресс в деле регистрации женщин, работающих в качестве домашней прислуги, в системе обязательной социальной защиты.

**38. В соответствии с задачей 5 цели 8 в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) разработать в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета обеспечивающую учет гендерного фактора и обеспечиваемую достаточными ресурсами политику в области занятости, предусматривающую временные специальные меры, такие как стимулирование работодателей в государственном и частном секторах к найму женщин в традиционно мужских областях, активизация технической и профессиональной подготовки женщин в этих областях и введение гибкого графика работы;

b) предоставлять женщинам, занятым в неформальном секторе, доступ к продовольственным субсидиям, пособиям по беременности и родам, кредитам и займам;

c) проводить регулярные инспекции условий труда во всех секторах занятости, уделяя особое внимание соблюдению положений Общего закона № 7/15 «О труде», касающихся отпуска по беременности и родам, и вводить санкции за их несоблюдение;

d) повышать уровень осведомленности лиц, работающих в качестве домашней прислуги, о праве на юридическую и социальную защиту в соответствии с Указом президента № 155/16 от 9 августа 2016 года и предлагать им бесплатные юридические консультации;

e) рассмотреть возможность ратификации Конвенции Международной организации труда № 189 о достойном труде домашних работников 2011 года.

### **Здравоохранение**

**39.** Комитет приветствует продолжающуюся «муниципализацию» медицинского обслуживания, направленную на расширение доступа к базовому медицинскому обслуживанию, а также недавнее и прогнозируемое увеличение объема бюджетных ассигнований, направляемых в этот сектор. Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают беспокойство Комитета, а именно:

a) введение в некоторых случаях уголовной ответственности за совершение абортов, в результате чего уголовной ответственности подлежит как женщина, сделавшая аборт, так и любое лицо, оказавшее ей содействие;

b) сложности в получении доступа к абортам в тех ограниченных случаях, когда совершение аборта не является уголовно наказуемым, например в случаях беременности, представляющей серьезную угрозу физической или психологической неприкосновенности или жизни беременной женщины, нежизнеспособности плода и беременности в результате изнасилования или инцеста;

c) сохраняющиеся высокие показатели материнской смертности, которые можно объяснить, в частности, небезопасными абортами, тем, что 22,8 процента родов происходят дома, и высоким уровнем заболеваемости малярией, которая, по сообщениям, является причиной 25 процентов случаев материнской смертности;

d) общий высокий коэффициент рождаемости, особенно среди девочек-подростков, и большие различия между сельскими и городскими районами в плане осведомленности о методах контрацепции и их использования.

40. В соответствии с общей рекомендацией № 24 (1999) о женщинах и здоровье и задачами 1 и 7 цели 3 в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) внести поправки в Уголовный кодекс с целью отмены уголовной ответственности за аборт во всех случаях и легализации абортов, по крайней мере, в случаях изнасилования, инцеста, серьезного повреждения плода и риска для здоровья или жизни беременной женщины;

б) устранить все препятствия, возникающие на пути получения доступа к абортам в тех ограниченных случаях, когда они не являются уголовным наказуемыми, и гарантировать доступ к высококачественной медицинской помощи после аборта, в частности в тех случаях, когда в результате небезопасных абортов возникают осложнения, и представить данные о всех формах абортов в своем следующем периодическом докладе;

с) активизировать усилия по расширению доступа женщин к инклюзивным медицинским услугам и недорогостоящей медицинской помощи, предоставляемой квалифицированным персоналом, в частности в сельских районах, в том числе путем ускорения дальнейшей «муниципализации» медицинских услуг и создания комплексного пакета медицинских услуг для матерей и детей;

д) добиться того, чтобы все женщины и девочки, особенно в сельских районах, имели доступ к недорогим и современным методам контрацепции, активизировать усилия по повышению уровня осведомленности как женщин, так и мужчин о противозачаточных средствах и сексуальном и репродуктивном здоровье и правах (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 32 е)) и ускорить принятие и ход осуществления национальной стратегии по предупреждению подростковой беременности и браков.

#### **Сельские женщины и женщины из числа внутренне перемещенных лиц**

41. Комитет приветствует проведение 7 августа 2014 года национального форума для опроса мнений сельских женщин. Вместе с тем он обеспокоен высоким уровнем нищеты среди сельских женщин и ограниченным наличием услуг для них. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия эффективных механизмов консультаций и справедливого распределения получаемых выгод для сельских женщин, а также для женщин-мигрантов, оказавшихся в положении внутренне перемещенных лиц в результате осуществления крупномасштабных проектов, связанных с эксплуатацией природных ресурсов, включая агропромышленные проекты и деятельность добывающих отраслей, уже после завершения этих проектов.

42. В соответствии со своей общей рекомендацией № 34 (2016), касающейся прав сельских женщин, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить проведение консультаций со всеми женщинами, включая сельских женщин, женщин-мигрантов и женщин-инвалидов, при разработке и осуществлении национальной политики и программ, касающихся сельского хозяйства, добывающей промышленности, продовольственной безопасности, изменения климата, ликвидации последствий и уменьшения опасности бедствий;

б) активизировать усилия по расширению экономических прав и возможностей всех сельских женщин, включая более эффективное предоставление микрокредитов и повышение квалификации, расширение

профессиональной подготовки и возможностей для получения дохода, а также обеспечение доступа к образованию, медицинским услугам, включая услуги по планированию семьи, безопасной воде, жилью, инфраструктуре и праву на землевладение;

с) обеспечить предварительное, свободное и осознанное согласие всех женщин, проживающих в затрагиваемых районах, до утверждения любого решения о приобретении земли или осуществления проектов по эксплуатации ресурсов на сельских землях, включая проекты, касающиеся аренды и продажи земли, экспроприации и переселения, и гарантировать получение ими надлежащей компенсации.

#### **Женщины, сталкивающиеся с множественными и пересекающимися формами дискриминации**

43. Комитет приветствует введение с принятием нового Уголовного кодекса уголовной ответственности за совершение актов дискриминации по признаку сексуальной ориентации, в том числе на рабочем месте. Он принимает к сведению представленную государством-участником в ходе интерактивного диалога информацию о том, что в Общий закон № 7/15 «О труде» имеет целью способствовать интеграции инвалидов. Вместе с тем есть ряд моментов, которые вызывают обеспокоенность Комитета, а именно:

а) сельские женщины и девочки, а также женщины и девочки-инвалиды, страдающие альбинизмом, живущие с ВИЧ/СПИДом и занимающиеся проституцией, лесбиянки и женщины из числа бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов сталкиваются с многочисленными и пересекающимися формами дискриминации, ограничивающими, в частности, их доступ к медицинским услугам, занятости, образованию, жилью и правосудию и их участие в общественной и политической жизни;

б) отсутствие политики, направленной на борьбу с многочисленными и пересекающимися формами дискриминации, например политики по содействию осуществлению прав женщин и девочек-инвалидов.

44. В соответствии с общей рекомендацией № 18 (1991) о женщинах-инвалидах Комитет рекомендует государству-участнику:

а) проводить информационно-просветительские мероприятия для изменения негативного отношения к женщинам и девочкам-инвалидам, страдающим альбинизмом, живущим с ВИЧ/СПИДом и занимающимся проституцией, а также к лесбиянкам и женщинам из числа бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, обеспечивая применение строгих наказаний к лицам, попирающим их права;

б) изыскать и выделить в достаточном объеме людские, технические и финансовые ресурсы для принятия и осуществления стратегии, способствующей расширению доступа женщин и девочек-инвалидов к всеобъемлющим и надлежащим медицинским услугам, занятости, образованию, жилью и правосудию и расширению их участия в общественной и политической жизни, в том числе путем предоставления им правоспособности.

#### **Женщины и девочки из числа мигрантов и просителей убежища**

45. Комитет приветствует сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по линии Национального совета по делам беженцев государства-участника и принимает к сведению принятие 17 июня 2015 года Закона № 10/15 «Об убежище», который



гарантирует право на убежище. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что женщины и девочки из числа мигрантов и просителей убежища с нелегальным миграционным статусом, большинство из которых являются выходцами из Демократической Республики Конго:

- a) сталкиваются с препятствиями при регистрации и подаче ходатайства о предоставлении статуса беженца;
- b) подлежат массовой высылке, независимо от того, нуждаются они в международной защите или нет;
- c) по-прежнему подвергаются чрезмерному применению силы (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 19 e)) и сексуальному насилию, безнаказанно совершаемому сотрудниками сил безопасности государства-участника;
- d) подвергаются сексуальной эксплуатации, в том числе принуждаются к оказанию сексуальных услуг в обмен на продовольствие и другие предметы, необходимые для выживания, в лагерях для беженцев в таких поселениях, как Ловуа и Камако.

46. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве придерживаться принципа невыдворения по международному праву, в том числе согласно общей рекомендации № 32 Комитета, а также напоминает о том, что все лица, въехавшие на его территорию, имеют право на получение доступа к процедурам определения статуса беженца. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 20 f)) и рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы все женщины и девочки из числа просителей убежища имели доступ к регистрации и учитывающим гендерные аспекты, справедливым и оперативным процедурам определения статуса беженца, а также к юридическому представительству и средствам правовой защиты;
- b) прекратить выдачу, депортацию, высылку или другие формы высылки женщин и девочек из числа просителей убежища и мигрантов с территории государства-участника на территорию другого государства в тех случаях, когда имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность причинения им непоправимого вреда, и защитить этих женщин от такой практики;
- c) защищать женщин и девочек из числа мигрантов и просителей убежища от всех форм насилия, включая гендерное и сексуальное насилие, расследовать такие акты, привлекать к ответственности и наказывать виновных в совершении таких актов, включая сотрудников сил безопасности государства-участника, и создавать механизмы возмещения ущерба и реабилитации;
- d) активизировать усилия по обеспечению доступа женщин и девочек из числа мигрантов и просителей убежища к занятости, жилью, образованию, медицинскому обслуживанию и другой поддержке, включая продовольствие, одежду и необходимые социальные услуги, соответствующие их конкретным потребностям.

#### **Брак и семейные отношения**

47. Комитет приветствует принятие в 2015 году Указа президента № 36/15, в котором утверждается правовой режим признания гражданских союзов по взаимному согласию и расторжения признанных гражданских союзов. Он принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том,

что его законодательство не содержит дискриминационных по отношению к женщинам законоположений о наследовании, и информацию о том, что государство-участник поставило перед собой цель, согласно которой к 2063 году 30 процентов женщин должны владеть землей. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что обычное право в вопросах наследования по-прежнему является дискриминационным в отношении женщин и девочек, поскольку лишает их права собственности на землю.

**48. В соответствии со своей общей рекомендацией № 21 (1994) о равенстве в браке и семейных отношениях Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить равенство в приобретении и удержании земли, в том числе в порядке наследования, в рамках обычного и статутного права и упростить процедуру получения женщинами доступа к правосудию для оспаривания случаев неравного распределения земли.**

#### **Сбор и анализ данных**

49. Комитет приветствует опубликование доклада по гендерной статистике и принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что оно планирует завершить подготовку второго такого доклада к концу 2019 года. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен ограниченным объемом, распространением и анализом этих данных, которые необходимы для оценки воздействия и эффективности политики во всех охватываемых Конвенцией областях, в частности в том, что касается вредных пережитков и гендерных стереотипов, насилия в отношении женщин, торговли людьми, образования, занятости, расширения экономических возможностей и здравоохранения.

50. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/AGO/CO/6, п. 40) и рекомендует государству-участнику систематически собирать, публиковать, распространять и использовать данные по всем охватываемым Конвенцией областям в разбивке, в частности, по полу, возрасту, статусу сельского и/или городского жителя, этнической принадлежности, религии, инвалидности, гражданству и миграционному статусу, и использовать эти данные в качестве основы для разработки политики по осуществлению Конвенции и оценки прогресса в достижении этой цели.

#### **Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции**

51. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к статье 20 1) Конвенции о продолжительности заседаний Комитета.

#### **Пекинская декларация и Платформа действий**

52. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своей деятельности по осуществлению положений Конвенции.

#### **Распространение**

53. Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное распространение настоящих заключительных замечаний на официальном языке государства-участника в соответствующих государственных учреждениях всех уровней (в том числе в учреждениях национального, регионального и местного уровня), в частности в органах правительства, министерствах, Национальной ассамблее и органах судебной системы, с тем чтобы содействовать их осуществлению в полном объеме.

### Техническая помощь

54. Комитет рекомендует государству-участнику увязывать осуществление Конвенции с его усилиями в области развития и пользоваться в этой связи региональной и международной технической помощью.

### Ратификация других договоров

55. Комитет отмечает, что соблюдение государством-участником девяти основных международных документов по правам человека<sup>1</sup> будет способствовать более полному осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которых оно еще не является.

### Последующая деятельность по выполнению заключительных замечаний

56. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет в письменном виде информацию о мерах, принятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в приведенных выше пунктах 14 а), 16 а), 42 с) и 46 б).

### Подготовка следующего периодического доклада

57. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад, срок подачи которого установлен на март 2023 года. Доклад должен быть представлен в срок и охватывать весь период до момента его представления.

58. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. [HRI/GEN/2/Rev.6](#), гл. I).

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.